



EDÍCIA: STREDNÁ EURÓPA

TRAVELISTA INTERNATIONAL

Travelista® International / Slovenské vydanie
Ročník III, Vydanie 3 / Marec 2026
www.travelista.sk

NATIONAL
GEOGRAPHIC
PARTNERS

853k+
Odberateľov



NATIONAL
GEOGRAPHIC
PARTNERS

HURTIGRUTEN



BLUETTI



MEGA



Sklené Teplice



HOTEL
BISCHOFSMÜTZE



Argile



ALAYA



JETLIMO



Selecta

rent to car



SANATORIUM
DO GUHIRA



Riml
HOTEL
SKI, GOLF, WELLNESS & SPA

pravé **slovenské**
hľadá srdcom

Thermalpark
BUNAUSKÁ STREDA • BUNAZERENHÉLY





HOTEL
Riml
SKI | GOLF | WELLNESS

SKI | GOLF | WELLNESS HOTEL RIML

Austria · Hochgurgler Straße 16 · 6456 Hochgurgl · Phone +43 (0) 52 56 62 61
info@hotel-riml.com · www.hotel-riml.com

OBSAH ČÍSLA:



6

**UVODNÉ SLOVO
ŠÉFREDAKTORA**



HLAVNÝ
ČLÁNOK
VYDANIA

38

KAM ZA SLNKOM 2



16

**DESTINÁCIE, KTORÉ CHU-
TIA NAJLEPŠIE NA JAR**



28

**NEKONEČNÉ PLÁNE
SERENGETI**

Redakčný článok

Partnerský článok



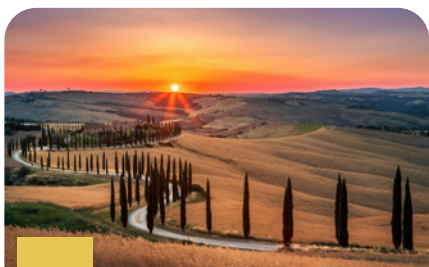
2026



112 CESTUJEME ZA CHUŤAMI



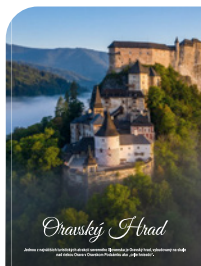
120 TRHY, KTORÉ NEPATRIA TURISTOM



102 TOSKÁNSKO

pravé  slovenské
hrdá a srdcom

130 ORAVSKÝ HRAD
ORAVSKÁ LESNÁ ŽELEZNICA



Oravský Hrad



Oravská lesná železnica

Redakčný článok

Partnerský článok

Úvodné slovo šéfredaktora

MAREC

Mesiac, ktorý prebú- dza

Marec neprichádza náhle. Neotvára dvere prudko ani hlasno, skôr ich pootvorí a chvíľu stojí v prahu.

Svet je ešte stále poznačený zimou, no už sa v ňom objavuje pohyb, ktorý sa nedá prehliadnuť. Svetlo sa zdrží o niečo dlhšie, vzduch získa inú vôňu a krajina, hoci stále striedma, začne naznačovať, že zmena je nevyhnutná. Marec je mesiac prebudenia, ale nie výbuchu. Je to prechodový čas, v ktorom sa veci ešte len rozhodujú.

Po tichu januára a hĺbke februára pôsobí marec ako prvý nádych. Nie úplne istý, ešte trochu opatrný, no už nezadržateľný. Je to mesiac, v ktorom sa svet znova začína otvárať zmyslom. Chuť sa vracia, vône sú čitateľnejšie, farby sa pomaly vynárajú spod zimnej vrstvy. Nie je to jar v plnom zmysle slova, ale jej príslub. A práve tento príslub robí marec výnimočným.

V cestovaní má marec osobitné postavenie. Nie je sezónou, no už ani mimo nej. Mestá sa ešte nesnažia zaujať, vidiek funguje vo vlastnom rytme a krajina nie je pripravená na publikum. Pre cestovateľa je to ideálny čas – obdobie, keď sa dá pohybovať bez tlaku, pozorovať bez očakávaní a ochutnávať svet v jeho prechodnej podobe. Marec neponúka hotové obrazy. Ponúka proces.

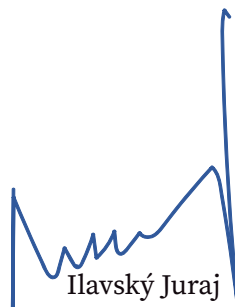
Prebúdžanie nie je len vizuálne. Je telesné. Po mesiacoch stiahnutia sa do interiérov sa objavuje potreba vyjsť von, prejsť sa bez konkrétneho cieľa, sadnúť si na lavičku, ktorá ešte pred pár týždňami pôsobila nehostinne. Chuť sveta sa vracia pomaly – cez jednoduché jedlá, prvé sezónne suroviny, pohár vína vypitý na slnku, ktoré má inú kvalitu než zimné. Marec nás neučí zrýchľovať. Učí nás znovu cítiť.

Aj nálada krajiny sa mení. Polia sú ešte holé, stromy bez listov, no v ich tichu je napätie. Nie nepokoj, ale očakávanie. Tento stav je pre marec kľúčový. Nie je to mesiac cieľov, ale smerov. Veci sa ešte nedejú naplno, no už sa nedajú zastaviť. A práve v tejto otvorenosti má marec svoju silu.

Toto číslo Travelista® International sa pohybuje práve v tomto priestore. Neoslavuje jar, ale vníma jej príchod. Sleduje chuť sveta ešte predtým, než sa stane samozrejmosťou. Pozerá sa na miesta, kde sa jar prejavuje cez jedlo, krajinu a každodennosť. Na mestá, ktoré sa ešte len pripravujú na sezónu. Na pohyb, ktorý nie je výkonom, ale reakciou na zmenu svetla a vzduchu.

Marec nie je mesiacom veľkých rozhodnutí. Je mesiacom jemných posunov. A práve tie bývajú najtrvalejšie. V tomto období sa svet prebúdzá nie preto, že musí, ale preto, že je na to pripravený. Bez nátlaku, bez hľuku, bez potreby niečo dokazovať.

Pozývame vás vstúpiť do tohto pohybu. Nie rýchlo, nie s plánom, ale s otvorenými zmyslami. Chuť sveta pred jarou je jemná, niekedy sotva postrehnuteľná. No kto jej venuje pozornosť, zistí, že práve v marci chuť svet najpravdivejšie.



Ilavský Juraj
CEO / founder



SANATÓRIUM DR. GUHRA



TRADÍCIA ZDRAVIA V TATRÁCH OD ROKU 1897

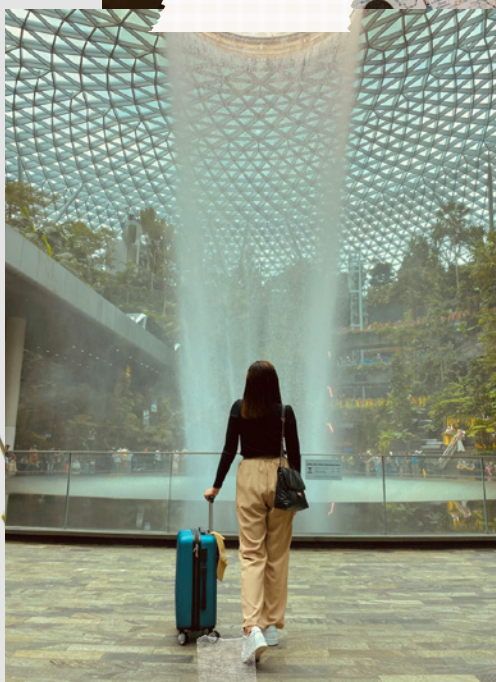
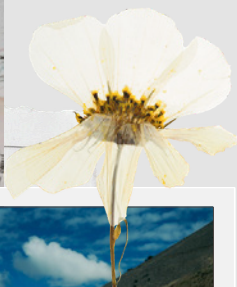
Od roku 1897 prináša Sanatórium Dr. Guhra v Tatranskej Polianke odbornú zdravotnú starostlivosť ľuďom s problémami dýchacích ciest, a od roku 2025 aj následnú lekársku starostlivosť pre pacientov po prekonaní onkologického ochorenia. V nadmorskej výške 1010 m nájdete jedinečnú oázu zdravia a pokoja, do ktorej sa budete radi vracieť.

Blahodarné prírodné podmienky a najvyšší počet slnečných dní v roku predurčujú tento tatranský klenot na to, aby sa stal miestom, kde každý nádych v lone hôr pôsobí čo najefektívnejšie.

Kúpeľné pobyty pod dohľadom špecialistov, dovolenky i športové sústredenia priamo v Tatranskom národnom parku poskytujú široký záber ďalších sprievodných služieb, aktivít i príležitostí, ako prežiť pobyt čo najlepšie.

www.sanatoriumpolianka.sk

SÓLO CESTOVANIE: keď žena objavuje svet..



..aj samu
seba.

OBJAV TOP DESTINÁCIE

pre ženy

SVET SA MENÍ.

TÚŽBA CESTOVAŤ VŠAK ZOSTÁVA.



559€
od **329€**

-41%

**JEDINEČNÝ ZÁJAZD
PO 4 KRAJINÁCH EURÓPY**



249€
od **159€**

-36%

KRÁŠY SLOVINSKA



599€
od **409€**

-31%

**ZÁJAZD DO HOLANDSKA
S NÁVŠTEVOU KORZA
BLOEMEN CORSO**



1.199€
od **789€**

-34%

**4-DŇOVÝ LETECKÝ
ZÁJAZD DO NICE**



1.119€
od **609€**

-45%

**LETECKÝ ZÁJAZD
DO RÍMA**



1.299€
od **839€**

-35%

**LETECKÝ ZÁJAZD
DO ŠKÓTSKA**



Dôvera budovaná rokmi

GALANTA,
Šafárikova 1526 pri OD BILLA
tel/fax: 031/7802106
mobil: 0903 420 794, 0915 841 961,
e-mail: gita@gita.sk

www.ckgita.sk

Your memories



HOTEL
BISCHOFSMÜTZE

Hotel



HOTEL
BISCHOFSMÜTZE

Pool



HOTEL
BISCHOFSMÜTZE

Room



HOTEL
BISCHOFSMÜTZE

Activity



HOTEL
BISCHOFSMÜTZE

Restaurant



HOTEL BISCHOFSMÜTZE *****

FILZMOOS, AUSTRIA



Kirchbichl 2, 5532 Filzmoos

+43 6453 8224

www.hotel-bischofsmuetze.at

rezeption@hobimu.at



SVET SA MENÍ.

TÚŽBA CESTOVAŤ VŠAK ZOSTÁVA

Možno si dnes viac ako inokedy uvedomujeme, aké vzácné je vidieť krásne miesta, vybočiť z rutiny a načerpať novú energiu. Nie vždy musíme cestovať na druhý koniec sveta.

Niekedy stačí pár hodín cesty a otvorí sa pred nami úplne iný svet.

BENEFITY:

desiatky zájazdov každý týždeň

ceny už **od 29 €**

vlastná flotila autobusov

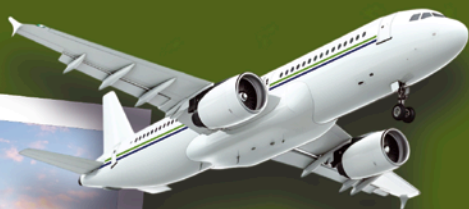
skúsení sprievodcovia

stabilná firma **13+ rokov**




Nesnívajte,
ale cestujte.

ÁVA.



ceny už
od **29 €**



www.ckdaka.sk

DESTINÁCIE, KTORÉ CHUTIA NAJLEPŠIE NA J

Jar neprichádza všade rovnako. Niekde sa ohlási explózia, inde len jemnou zmenou svetla a vône vzduchu.

JAR

iou farieb,

No existujú miesta, kde jar ne-
cítiť najskôr očami, ale chuťou. V
jedle, ktoré sa po zime zjednoduší
a zároveň ožije. V trhoch, ktoré sa
znovu zaplnia miestnymi surovi-
nami. V kuchyniach, kde sa sezó-
na neoznamuje kalendárom, ale
prvými bylinkami, mladým vínom
či olivovým olejom z poslednej
úrody. Práve tieto miesta chutia na
jar najlepšie.

Jarné cestovanie má v sebe zvláštnu zmyslosť. Nie je ešte preťažené sezónou, no už nie je ani uzavreté do zimného režimu. Svet sa nachádza medzi – a práve v tomto prechodnom stave má jedlo výnimočnú silu. Po mesiacoch hutných chutí, konzervovania a spomalenia sa chuťový svet zjemňuje. Menej vrstiev, viac podstaty. Jar nás neučí jesť viac, ale pozornejšie.

JUŽNÁ EURÓPA: KEĎ SA KUCHYŇA ZNOVU NADÝCHNE

Stredomorie na jar funguje v ideálnej rovnováhe. Nie je ešte horúce, nie je preplnené a miestni varia predovšetkým pre seba. V Taliansku sa jar začína jednoduchými jedlami. Mladá zelenina, artičoky, prvé špargle, bylinky, ktoré sa objavajú na trhoch bez toho, aby boli označené ako sezónny hit. Rím, Neapol či menšie mestá na juhu krajiny ponúkajú kuchyňu, ktorá sa v marci a apríli zbavuje ťažkých omáčok a vracia sa k základom. Cestoviny s olivovým olejom, citrónom a zeleninou chutia inak než v lete – sú pokojnejšie, presnejšie, menej efektné, no pravdivejšie.





Podobne funguje jar v Španielsku. Andalúzia, ktorá v lete bojuje s horúčavou, je na jar ideálnym miestom pre jedlo aj pohyb. Trhy v Seville či Córdobe sa zaplňajú čerstvými surovinami, bary fungujú bez tlaku a tapas znovu plnia svoju pôvodnú funkciu – sprevádzať rozhovor, nie nahrádzať zážitok. Jar tu chutí po citrusoch, olivách, čerstvých rybách a jednoduchých jedlách, ktoré nepotrebujú vysvetlenie.





Portugalsko ponúka na jar ešte jemnejší rytmus. Atlantické pobrežie je svieže, vnútrozemie pokojné a kuchyňa sa pohybuje medzi morom a vidiekom. Polievky, ryby, chlieb, víno. V marci a apríli sa jedlo nepodáva ako atrakcia, ale ako súčasť dňa. Práve v tomto období chutí Portugalsko najúprimnejšie – bez sezónnych úprav, bez tlaku na výkon.



VIDIEK: JAR AKO NÁVRAT K PÔDE

Ak mestá na jar zjemňujú rytmus, vidiek ho znovu nachádza. Vínohrady, olivové háje, polia – všetko sa prebúdzajú pomaly, bez dramatických gest. Práve preto je jar ideálnym časom na cestovanie do regiónov, kde je jedlo úzko späté s krajinou. V Toskánsku, Provence či v strednej Európe sa jar prejavuje cez prácu. Vínice sa pripravujú na sezónu, pivnice sú otvorené, no prázdne. Rozhovory s vinármi sú pokojnejšie, menej obchodné. Víno v tomto období chutí inak – nie ako produkt, ale ako pokračovanie krajiny. Ochutnávky nie sú programom, ale súčasťou dňa.

Vidiecke kuchyne na jar často pracujú s tým, čo je k dispozícii. Prvé bylinky, mladá zelenina, jednoduché syry. Jedlá sú menej komplikované, no o to presnejšie. Jar na vidieku nechutí po novotách, ale po návrate. K pôde, k sezónnosti, k jednoduchému vareniu, ktoré nepotrebuje pozornosť.

TRHY: MIESTO, KDE JAR NAOZAJ ZAČÍNA

Ak existuje priestor, kde sa jar prejaví skôr než inde, sú to trhy. Nie tie turistické, ale miestne – mestské aj vidiecke. V marci a

apríli sa mení ich atmosféra. Farby sa vracajú, sortiment sa rozširuje, ľudia sa zdržia dlhšie. Trh na jar nie je len miestom nákupu. Je to barometer nálady krajiny. V južnej Európe sa objavujú prvé sezónne suroviny, v strednej Európe návrat k jednoduchosti. Menej exotiky, viac lokálnosti. Trhy fungujú ako spoločenský priestor, nie ako atrakcia. A práve tu sa dá najlepšie pochopiť, prečo niektoré destinácie chutia na jar lepšie než v lete – pretože ešte varia pre seba, nie pre publikum.

PREČO CHUTÍ JAR INAK

Chuť jari nespočíva len v surovinách. Je to kombinácia svetla, pohybu a psychologického nastavenia. Po zime sme citlivejší. Vnímame detaily, ktoré by v lete zanikli. Jedlo sa nestáva hlavným bodom dňa, ale jeho sprievodcom. A práve v tejto pozícii funguje najlepšie. Na jar sa cestovanie prestáva točiť okolo plánov a začína reagovať na impulzy. Dlhý obed bez rezervácie. Pohár vína na slnku, ktoré ešte nepáli. Jednoduché jedlo, ktoré chutí presne tak, ako má. Jar nás neučí objavovať nové kuchyne, ale znovuobjaviť význam chuti.



DESTINÁCIE, KTORÉ NETLAČIA NA ZÁŽITOK

Spoločným menovateľom miest, ktoré chutia najlepšie na jar, nie je ich sláva ani popularita. Je to schopnosť fungovať bez sezónneho tlaku. Mestá a regióny, ktoré na jar ešte nehrajú svoju turistickú rolu, ponúkajú kuchyňu v jej prirodzenej podobe. Bez nadstavieb, bez nutnosti zapôsobiť. Jar je obdobím, keď jedlo znovu nadobúda svoj pôvodný význam – nie ako atrakcia, ale ako súčasť života. Cestovanie za chuťami v tomto období nie je o hľadani „najlepších“ reštaurácií. Je o hľadaní miest, kde chuť stále súvisí s krajinou, časom a rytmom dňa.

CHUŤ SVETA PRED JAROU

Marec a začiatok jari sú obdobím, keď svet ešte nie je rozbehnutý, no už nie je uzavretý. Práve v tomto momente chutí najjemnejšie. Destinácie, ktoré chutia najlepšie na jar, nás neučia jesť viac. Učia nás jesť pomalšie. Vnímať. Počúvať, čo krajina ponúka bez toho, aby sme ju nútili hrať sezónnu rolu. A možno práve preto sú tieto miesta na jar také presvedčivé. Neponúkajú kulinársky zážitok ako cieľ. Ponúkajú chuť sveta v momente, keď je najbližšie k svojej podstate.

Močné 18:00 - 22:00
KÚPANIE

04 APR.

02 MÁJ.

09 MÁJ.



LIVE DJ
MUSIC



Thermalpark 
DUNAJSKÁ STREDA • DUNASZERDAHELY

Viac info: www.thermalpark.sk

Podujatia sa môžete zúčastniť zakúpením dennej vstupenky.

Sklené  Teplice
Miesto, kde voda lieči.

VEĽKÁ NOC

SVIATKY PLNÉ
LIEČIVÉHO RELAXU

od

89€

PLATÍ PRE OS./NOC | OD 4. NOCÍ



KUPELE-SKLENETEPLICE.SK

NEKONEČNÉ PLÁNE SERENGETI

Miesto, kde Afrika dýcha slobodou



Vstup do Serengeti nepôsobí veľkolepo. Žiadne ploty, žiadne turnikety, len jednoduchá drevená brána uprostred nekonečnej roviny. A predsa je to jeden z najsilnejších momentov celej cesty. Za ňou sa totiž otvára svet, ktorý funguje podľa vlastných zákonov už tisíce rokov. Národný park Serengeti v severnej Tanzánii nie je len safari destináciou – je to živý organizmus, pulzujúci rytmom migrácie, lovu, zrodu aj smrti.

Serengeti je synonymom priestoru. Nekonečné savany, kde oko nedokáže určiť hranicu medzi zemou a oblohou, vznikli na dávných lávových pláňach, ktoré časom pokryla úrodná, no plytká pôda. Práve preto tu nerastú stromy – krajina je otvorená, trávnatá, surová. Len na okrajoch sa objavujú akácie, kríky a galériové lesy pri vodných zdrojoch. Niet divu, že park patrí od roku 1981 na zoznam UNESCO.

Hneď po vstupe sa dostávame do srdca veľkej migrácie. Pred nami, za nami, po oboch stranách cesty – pakone. Tisíce, desattisíce, stovky tisíc čiernych tiel v pohybe. Medzi nimi sa objavujú zebry, menej početné, no neprehliadnuteľné. Stádo sa pohybuje pomaly, takmer nenápadne, no neúprosne. Väčšina zvierat je otočená rovnakým smerom – smerom, ktorým ich vedie inštinkt,

voda a čerstvá tráva. Migrácia tu nie je chaos, ale presne fungujúci systém.

Cesta pretína stádo len úzkym pásom. Pakone váhajú, čakajú na prvých odvážlivcov, ktorí sa rozbehnú cez prašnú stopu. Až potom sa v úzkom zástupe presunie zvyšok. My trpezlivo stojíme a sledujeme, ako sa pred nami odohráva jeden z najväčších divov prírody. Nikde inde na svete nevidíte naraz toľko cicavcov pokope. S migráciou prichádzajú aj predátori. Levy, gepardy, hyeny, leopardy – všetci majú v tomto období „bohaté časy“. Lovia málo, oddychujú veľa. Najradšej v korunách stromov, kde je tieň, vánok a pokoj od dotieravých múch vrátane obávaných tse-tse. Naše auto je im ľahostajné. Pozorujeme levie rodiny ležiace na vetvách stromov, gravidné samice lapajúce dych v horúčave, mláďatá pripomínajúce plyšové hračky.

Druhý deň patrí celodennému safari. Byvoly, žirafy, gazely, hrochy v jazierkach, krokodíly na brehoch. A potom moment, ktorý zmení tempo dňa – gepardy. Štyri štíhle telá v tráve, pokojné, sústredené, sledujúce okolie. Zvieratá nás chvíľu pozorujú, potom nás prijímú ako súčasť krajiny. Takéto stretnutie sa neplánuje. Príde, keď má.





Večer prichádza ďalšie predstavenie. Na skalnatom pahorku sa objavuje levia rodina. Najskôr len siluety, potom mláďatá, napokon dospelé levy vyhrievajúce sa v posledných lúčoch zapadajúceho slnka. Jedna levica stojí na okraji útesu, stráži okolie. Jej silueta proti zlatému horizontu vyzerá ako obraz. Príliš dokonalý na to, aby bol skutočný – a predsa je.

Vrchol prichádza ráno. Východ slnka nad Serengeti. Obloha mení farby od fialovej, cez ružovú až po oranžovú. Medzi dážnikovými akáciami sa dvíha obrovský slnečný kotúč. Mlčíme. Potom sa smejeme. Potom opäť mlčíme. Toto nie je pohľad, ktorý sa dá opísať – len zažiť.

Serengeti nie je len o zvieratách. Je o priestore, čase a pokore. O pochopení, že človek je tu len hosťom. Nekončné pláne, migrácia pakoňov, ticho pred východom slnka aj dramatické stretnutia s predátormi vytvárajú zážitok, ktorý mení perspektívu. Kto raz vkročí do Serengeti, odchádza iný. Pokornejší. A navždy poznačený Afrikou. ■



TATRANSKÁ POLIANKA VYS
SANATÓR
Zdravie v rukách o

SANATORIUMPOLIANKA.SK

OKÉ TATRY

RIUM DR. GUHRA

dborníkov...



OCENENIE
2026

TRAVELLISTA
SIGNATURE
PLACES
2026



NATIONÁLNÉ
GEOGRAFICKÉ
TATRY



Immerse yourself in Norway's beauty

Set sail for less and save up to 30% on selected summer Coastal Express and Svalbard Line voyages.

Book your unforgettable Norwegian adventure today and benefit from this fantastic offer!

SAVE UP TO
30%
Apr - Sep 2026



Book by 30th April

Original
VOYAGES

Our famous postal route connecting local communities to 34 ports since 1893, named 'The World's Most Beautiful Voyage'.

THE COASTAL EXPRESS

Bergen - Kirkenes - Bergen

Apr - Sep 2026

12 days from €2,300pp

26th Aug 2026

THE COASTAL EXPRESS

- SOUTH

Kirkenes - Bergen

Apr - Sep 2026

6 days from €1,199pp

1st Sep 2026

Signature
VOYAGES

Our premium cruise with all-inclusive dining and beverages, sailing from Bergen to Longyearbyen during summer.

THE SVALBARD LINE

Bergen - Svalbard - Bergen

May - Sep 2026

15 days from €4,049pp

1st Sep 2026

THE SVALBARD LINE

- NORTH

Bergen - Longyearbyen

May - Sep 2026

15 days from €2,430pp

1st Sep 2026

For your questions and requests, please contact us at: plavby@discovertheworld.biz

Discover Travel - GSA pro Hurtigruten SK/CZ/PL,
Pod baštami 276/3, 160 00 Praha 6, Czech Republic
Visit hurtigruten.com

See website for full T&Cs.

Dajte energiu svojim cestám Už túto jar

BLUETTI Elite 300 and Charger 2 prinášajú spoľahlivú a bezproblémovú energiu pre život v pohybe.



- 5% code:
travelista05

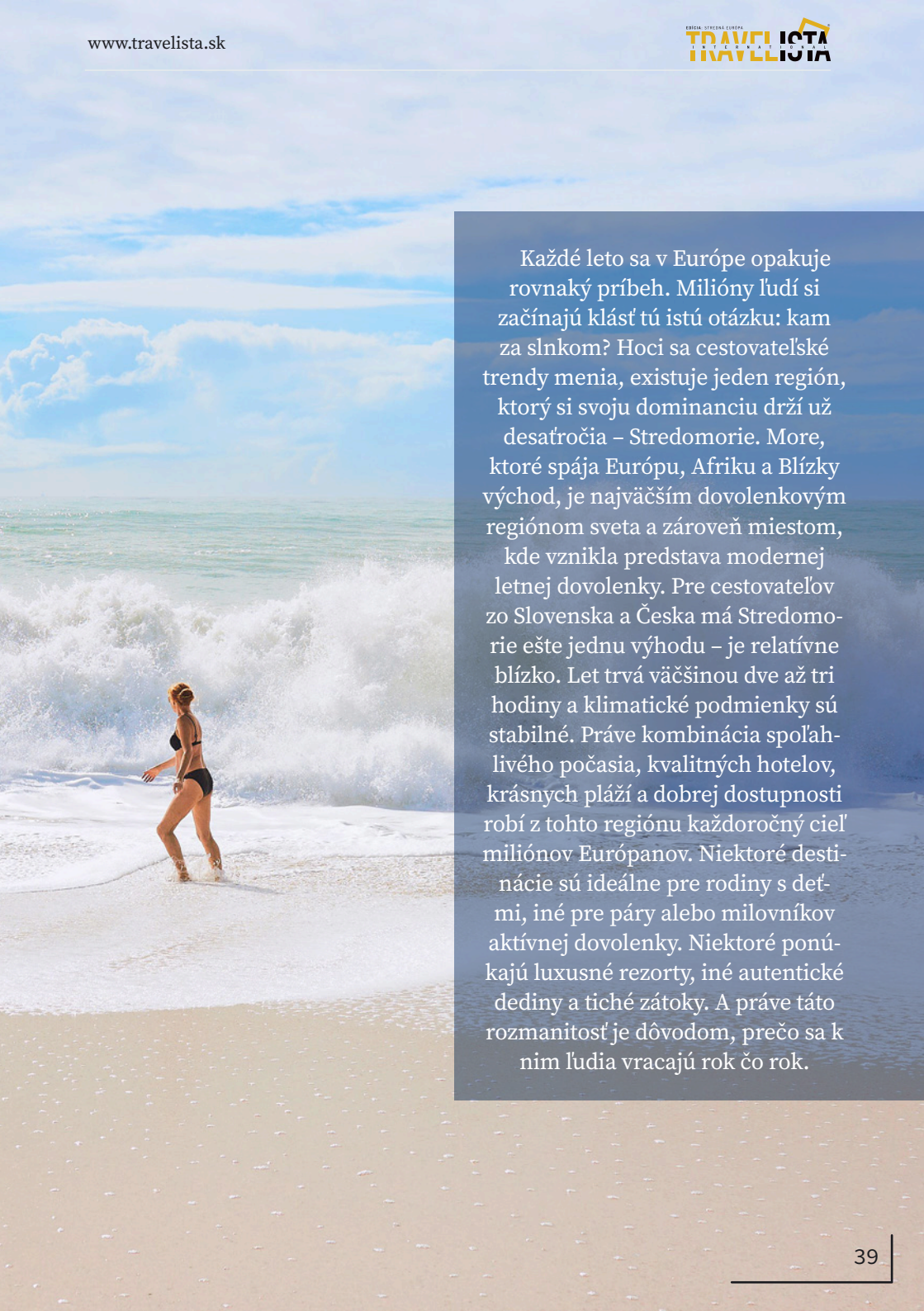


bluettipower.eu

KAM ZA SLNKOM

Kam chodia Európania za slnkom v roku 2026





Každé leto sa v Európe opakuje rovnaký príbeh. Milióny ľudí si začínajú klásť tú istú otázku: kam za slnkom? Hoci sa cestovateľské trendy menia, existuje jeden región, ktorý si svoju dominanciu drží už desaťročia – Stredomorie. More, ktoré spája Európu, Afriku a Blízky východ, je najväčším dovolenkovým regiónom sveta a zároveň miestom, kde vznikla predstava modernej letnej dovolenky. Pre cestovateľov zo Slovenska a Česka má Stredomorie ešte jednu výhodu – je relatívne blízko. Let trvá väčšinou dve až tri hodiny a klimatické podmienky sú stabilné. Práve kombinácia spoľahlivého počasia, kvalitných hotelov, krásnych pláží a dobrej dostupnosti robí z tohto regiónu každoročný cieľ miliónov Európanov. Niektoré destinácie sú ideálne pre rodiny s deťmi, iné pre páry alebo milovníkov aktívnej dovolenky. Niektoré ponúkajú luxusné rezorty, iné autentické dediny a tiché zátoky. A práve táto rozmanitosť je dôvodom, prečo sa k nim ľudia vracajú rok čo rok.

GRÉCKO



OSTROVY, KDE MÁ LETO VLASTNÝ RYTMUS

Grécko patrí medzi najobľúbenejšie dovolenkové krajiny Európy. Jeho popularita je postavená na výnimočnej kombinácii pláží, histórie, gastronómie a atmosféry, ktorú si človek zamiluje už počas prvých dní. Krajina má tisíce ostrovov a každý z nich ponúka trochu inú predstavu ideálneho leta.

GRÉCKO

KRÉTA

Najväčší a najrozmanitejší ostrov, ktorý dokáže uspokojiť takmer každého cestovateľa. Na severnom pobreží nájdete veľké dovolenkové centrá ako Chania, Rethymno či Heraklion, kde sa sústreďujú rezorty, plážové bary a hotely vhodné pre rodiny. Južná časť ostrova je pokojnejšia, divokejšia a menej turistická. Kréta ponúka široké piesočné pláže, dramatické rokliny, olivové háje aj malé horské dediny. Práve táto rozmanitosť robí z ostrova ideálnu destináciu pre rodiny aj aktívnych cestovateľov.

GRÉCKO





SANTORINI

Tento ostrov je úplne iný svet. Ostrov vznikol po obrovskom sopečnom výbuchu a jeho dramatické útesy dnes vytvárajú jednu z najikonickejších panorám Stredomoria. Biele domy s modrými kupolami nad kalderou sú symbolom romantiky. Santorini je ideálne pre páry a milovníkov butikových hotelov, no treba počítať s vyššími cenami a veľkým množstvom návštevníkov.

GRÉCKO



RHODOS

Patrí medzi najobľúbenejšie ostrovy pre rodinnú dovolenku. Ponúka historické mestá, krásne pláže a veľké množstvo hotelových rezortov. Zaujímavé je aj jeho vnútrozemie plné borovicových lesov a starých dedín.



GRÉCKO





ZAKYNTHOS

Je to ostrov tyrkysového mora a dramatických útesov. Preslávila ho pláž Navagio s vrakom lode, ktorá patrí medzi najfotografovanejšie miesta Európy.



Sklené

Miesto, kde



www.kupele-s



Teplice

e voda lieči.



ŠPANIEL'SKO

NEKONEČNÉ PO- BREŽIE SLNKA

Španielsko je jednou z najnavštevovanejších krajín sveta a jeho pobrežia patria medzi najživšie dovolenkové regióny Európy. Krajina ponúka kombináciu dlhých piesočných pláží, živých miest, kultúry a skvelej kuchyne.



ŠPANIĽSKO



COSTA DEL SOL

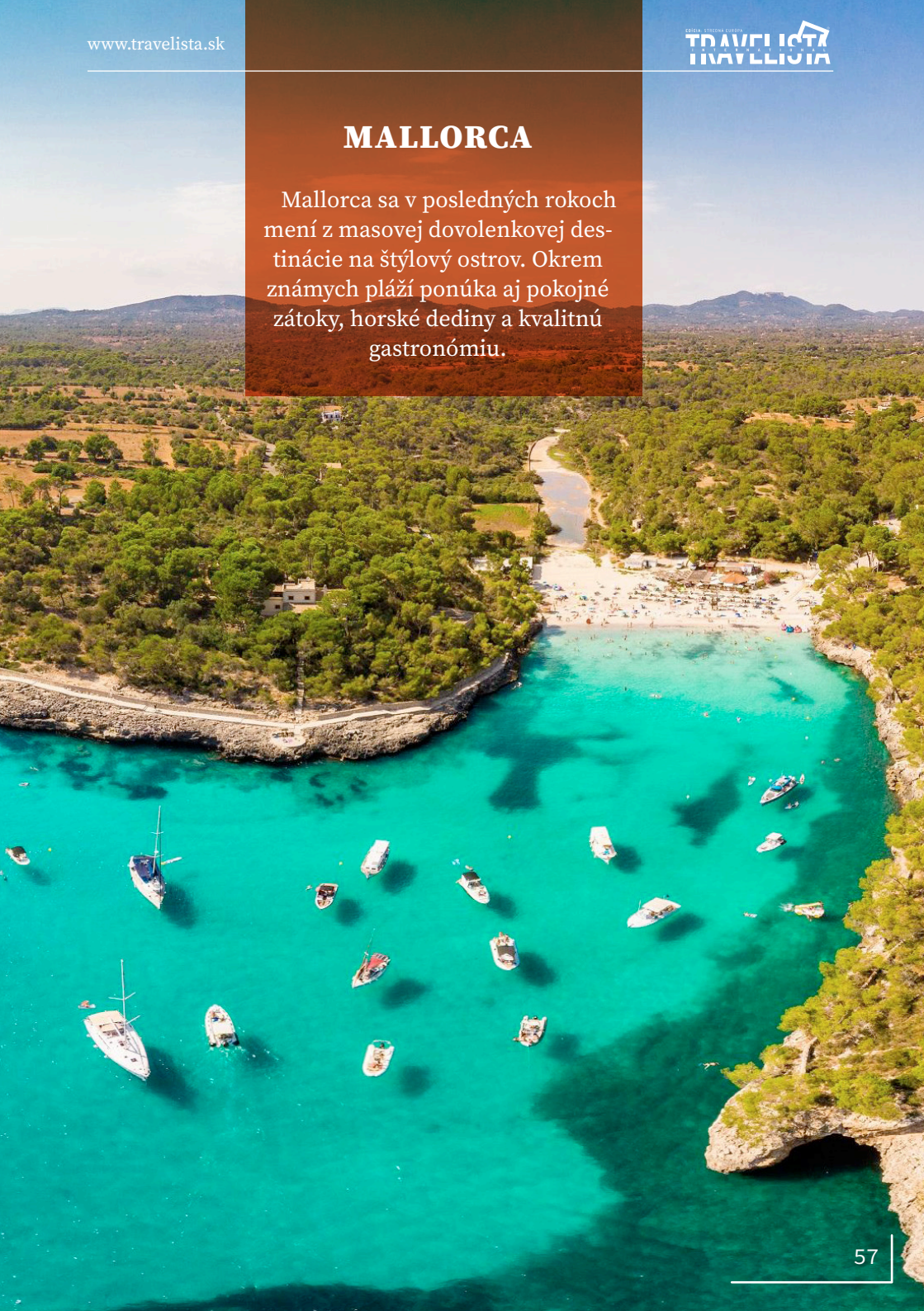
Jedným z najznámejších regiónov je Costa del Sol v Andalúzii. Pobrežie okolo Malagy, Marbelly a Estepony ponúka viac než tristo slnečných dní v roku. Pláže sú široké, piesočné a dobre vybavené. Región je zároveň skvelou základňou na výlety do historických miest ako Granada, Sevilla alebo Córdoba.

ŠPANIĚLSKO



MALLORCA

Mallorca sa v posledných rokoch mení z masovej dovolenkovej destinácie na štýlový ostrov. Okrem známych pláží ponúka aj pokojné zátoky, horské dediny a kvalitnú gastronómiu.



ŠPANIĽSKO



IBIZA

Ibiza je známa nočným životom, no mimo klubovej scény je to jeden z najkrajších ostrovov Baleár. Malé zátoky, tyrkysová voda a borovicové lesy vytvárajú scenériu, ktorá je ideálna aj pre pokojnejšiu dovolenku.



Explore the Nordics on a Small-Group Tour

Our range of small-group guided and self-guided tours allow you to explore more of Norway, Finland, Sweden and Iceland's beauty encompassing our iconic coastal voyages, combined with scenic rail and road elements through Norway and beyond.

Original VOYAGES

Travel on two of the world's most scenic railways and sail our original Coastal Express route on this roundtrip journey from Oslo. Explore historic Trondheim, colourful Kristiansund and old Bergen's harbourfront, with mountains, fjords and national parks unfolding between your rail and sea adventures.

Popular Tour

SAIL AND RAIL NORWAY

(Self-guided tour)






Oslo - Trondheim - Bergen - Oslo

Regular departures

5 days from €990pp

21st May 2026

TOUR HIGHLIGHTS

-  Two scenic rail journeys through Norway's heart
-  Explore Norway's oldest city, Trondheim
-  Sail the Coastal Express from Trondheim to Bergen
-  Half-board dining with Norway's Coastal Kitchen
-  Self-Guided Tour

For your questions and requests, please contact us at: plavby@discovertheworld.biz

Discover Travel - GSA pro Hurtigruten SK/CZ/PL, Pod baštami 276/3, 160 00 Praha 6, Czech Republic.
Visit hurtigruten.com



TRUSTED
SINCE 1893



AUTHENTICALLY
NORWEGIAN



NORWAY'S
COASTAL KITCHEN



CARING FOR
THE COAST



SMALL-SHIP
SAILING



EXPERIENCE
NORWAY YOUR WAY

Európa sa práve zmenšila



Šup s tým do krabice,
pošlite balík s DPD
Môj kuriér za hranice.



Už od
7,50 €



- Doručenie do 24 európskych krajín.
- Flexibilita podania: odberné miesta, boxy, kuriér.
- Možnosť posilať aj ťažšie balíky (až do 31,5 kg).

Naskenujte si QR kód a posielajte
balíky do zahraničia výhodne.



Majte Náskok

TALIANSKO

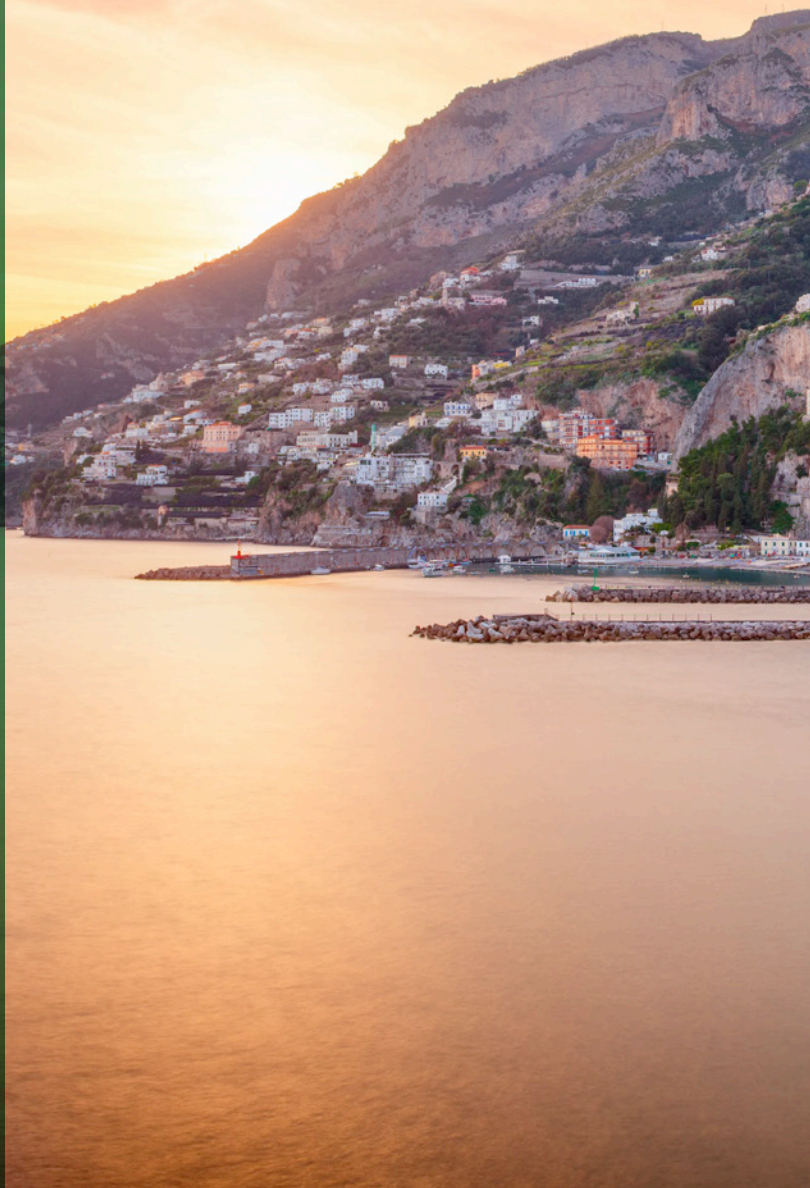
LETNÁ ELEGANCIA STREDOMORIA

Taliansko je krajina, ktorá dokáže spojiť plážovú dovolenku s kultúrou, históriou a gastronómiou. Každý región má vlastnú atmosféru a vlastnú predstavu o tom, ako má vyzerat' ideálne leto.





TALJANSKO





AMALFSKÉ POBREŽIE

Jednou z najikonickejších oblastí je Amalfské pobrežie. Mestečká ako Positano alebo Amalfi sú postavené na strmých útesoch nad morom a patria medzi najfotografovanejšie miesta Európy.

TALIANSKO



SARDÍNIA

Sardínia je známa svojimi plážami, ktoré pripomínajú Karibik. Smaragdové more, biely piesok a divoké vnútrozemie robia z ostrova jednu z najkrajších dovolenkových destinácií Talianska.

TALIANSKO



PUGLIA

Puglia na juhu krajiny je menej turistická, no mimoriadne autentická. Biele mestečká, olivové háje a pokojné pláže ponúkajú Taliansko bez veľkých davov.



CHORVÁTSKO





NAJBLIŽŠIE MORE STREDNEJ EURÓPY

Chorvátsko je pre Slovákov a Čechov dlhodobo najdostupnejšou dovolenkovou destináciou. Výhodou je jednoduchá cesta autom a výnimočne čisté Jadranské more.

CHORVÁTSKO



ISTRIA

Istria ponúka elegantné mestá ako Rovinj alebo Poreč a výbornú gastronómiu. Región je často prirovnávaný k talianskemu Toskánsku.

DALMÁCIA

Dalmácia je dramatickejšia a divokejšia. Ostrovy ako Hvar, Brač alebo Vis ponúkajú tyrkysové zátoky a historické mestá.

CHORVÁTSKO



CHORVÁTSKO

DUBROVNIK

Dubrovnik patrí medzi najkrajšie historické mestá Európy a jeho hradby sú zapísané na zozname UNESCO.



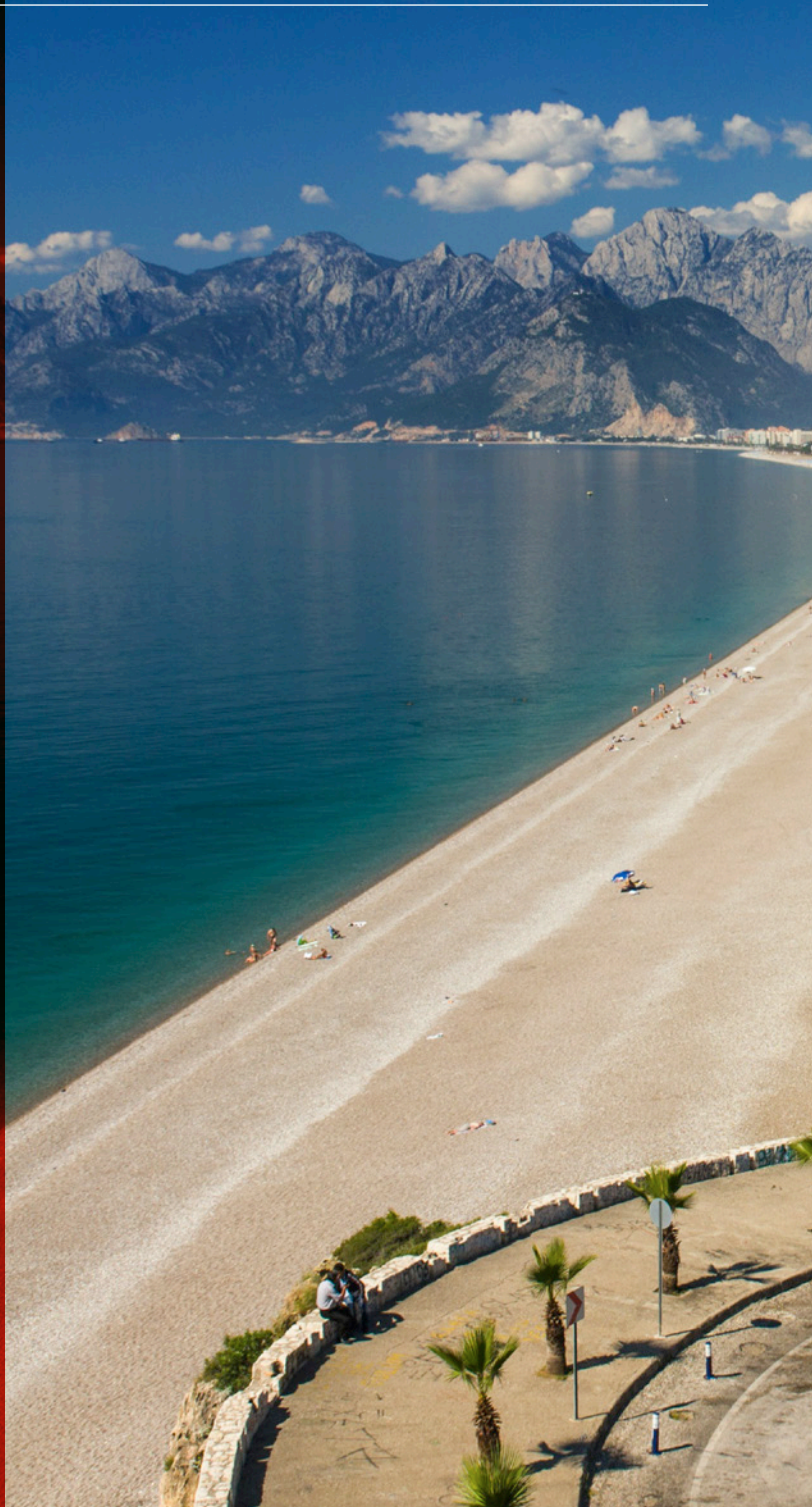
TURECKO

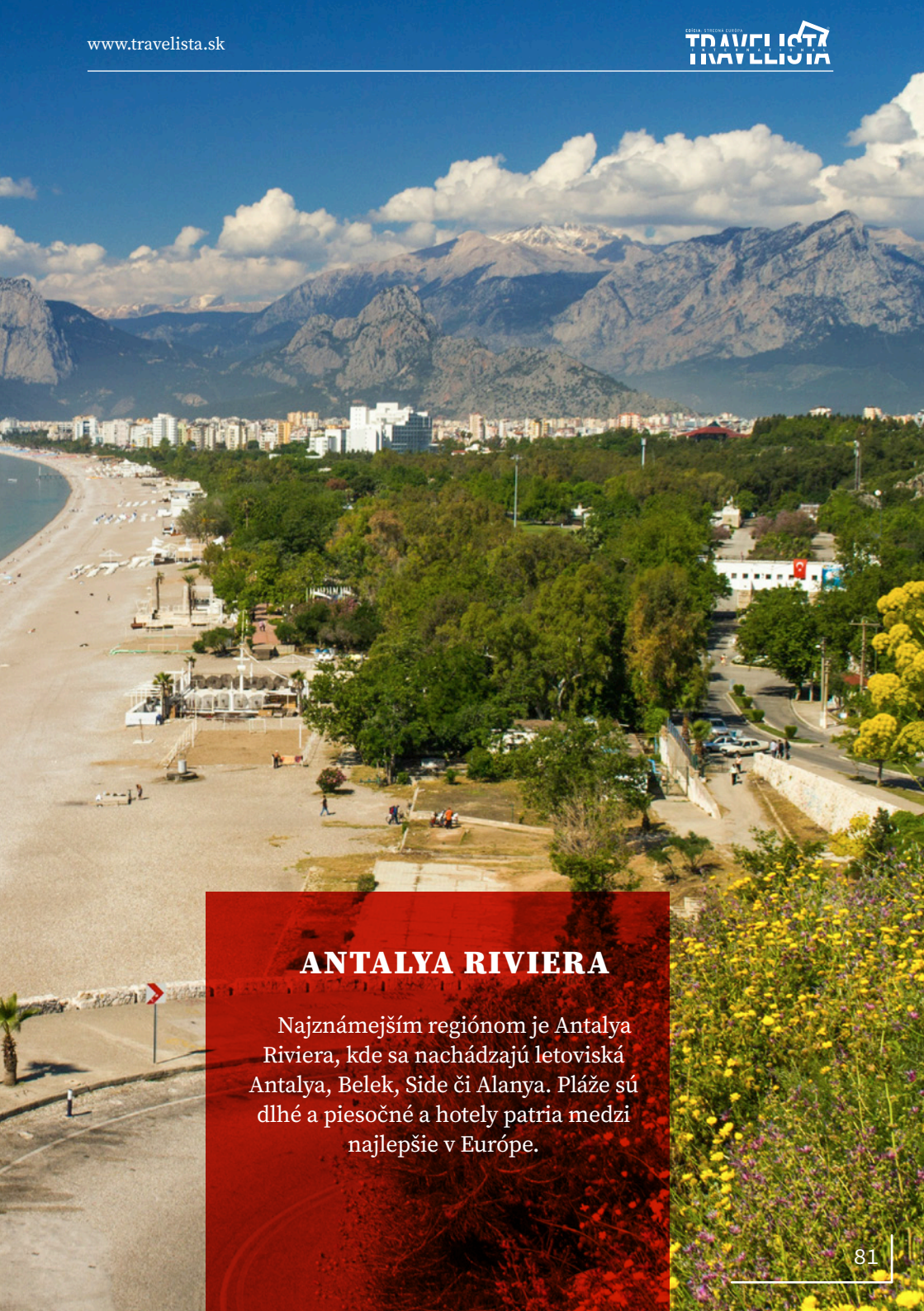


DOVOLENKOVÁ VEĽ- MOC STREDOMORIA

Turecko patrí medzi najväčšie dovolenkové destinácie Európy. Kombinácia luxusných rezortov, krásnych pláží a dostupných cien robí z krajiny mimoriadne atraktívnu voľbu.

TURECKO

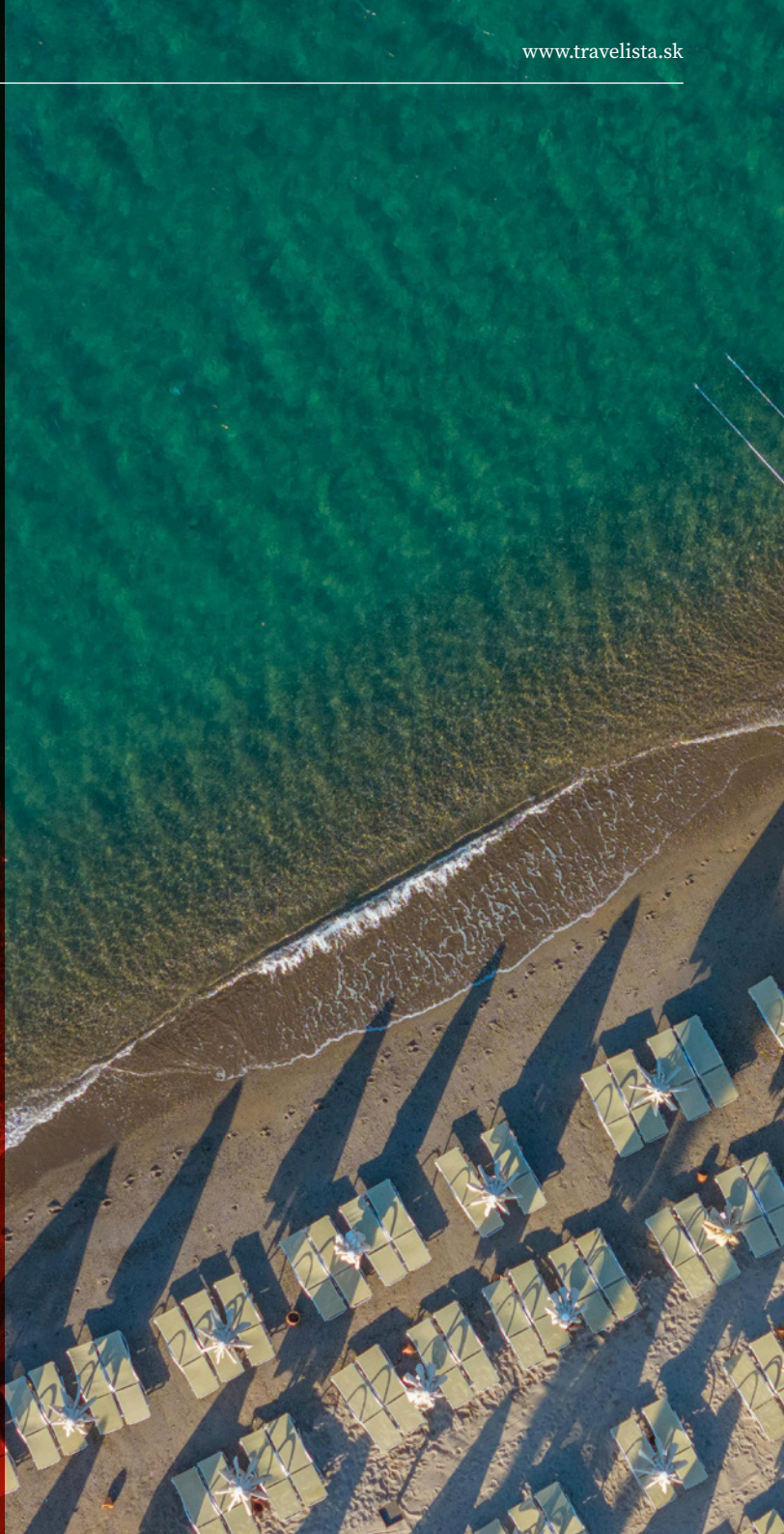




ANTALYA RIVIERA

Najznámejším regiónom je Antalya Riviera, kde sa nachádzajú letoviská Antalya, Belek, Side či Alanya. Pláže sú dlhé a piesočné a hotely patria medzi najlepšie v Európe.

TURECKO



BODRUM

Bodrum na Egejskom pobreží je elegantnejší a štýlovejší. Biele domy nad tyrkysovým morom pripomínajú grécke ostrovy.

CYPRUS





OSTROV SLNKA

Cyprus patrí medzi najslnečnejšie miesta Európy. Ostrov má viac než 300 slnečných dní v roku, čo z neho robí ideálnu destináciu od jari až do neskoršej jesene.

CYPRUS





AYIA NAPA

Najživším letoviskom je Ayia Napa, známa krásnymi plážami a nočným životom. Len pár kilometrov ďalej sa nachádza Protaras, pokojnejšia oblasť s jednou z najkrajších pláží Stredomoria – Fig Tree Bay.

CYPRUS

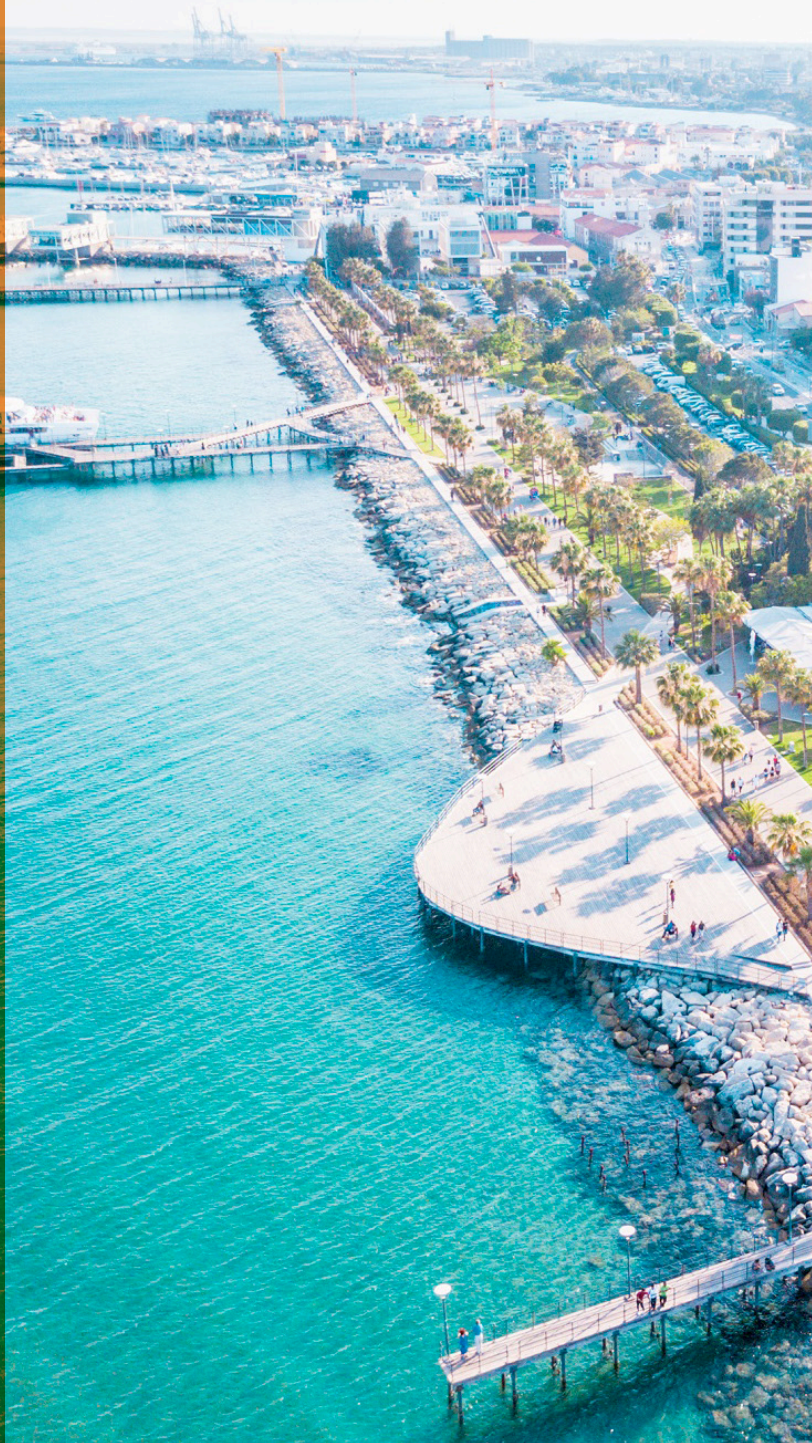




PAFOS

Pafos je historickejší a romantickejší. Staré mesto, archeologické lokality a pokojné rezorty vytvárajú ideálne prostredie pre páry.

CYPRUS



LIMASSOL

Limassol je moderné kozmopolitné mesto s luxusnou marinou a množstvom reštaurácií.

TUNISKO



AFRIKA LEN PÁR HODÍN OD EURÓPY

Tunisko je exotickou alternatívou ku klasickému Stredomoriu. Let z Európy trvá približne tri hodiny a krajina ponúka kombináciu piesočných pláží, arabských miest a saharskej púšte.



TUNISKO



HAMMAMET, SOUSSE, DJERBA

Letoviská ako Hammamet, Sousse alebo Djerba patria medzi najobľúbenejšie dovolenkové centrá severnej Afriky.

PODMORSKÝ RAJ

Egypt je destináciou, ktorá spája slnko, more a jeden z najkrajších podmořských svetov planéty. Letoviská ako Hurghada, Marsa Alam alebo Sharm El Sheikh ponúkajú výborné podmienky na potápanie a šnorchlovanie.

EGYPT

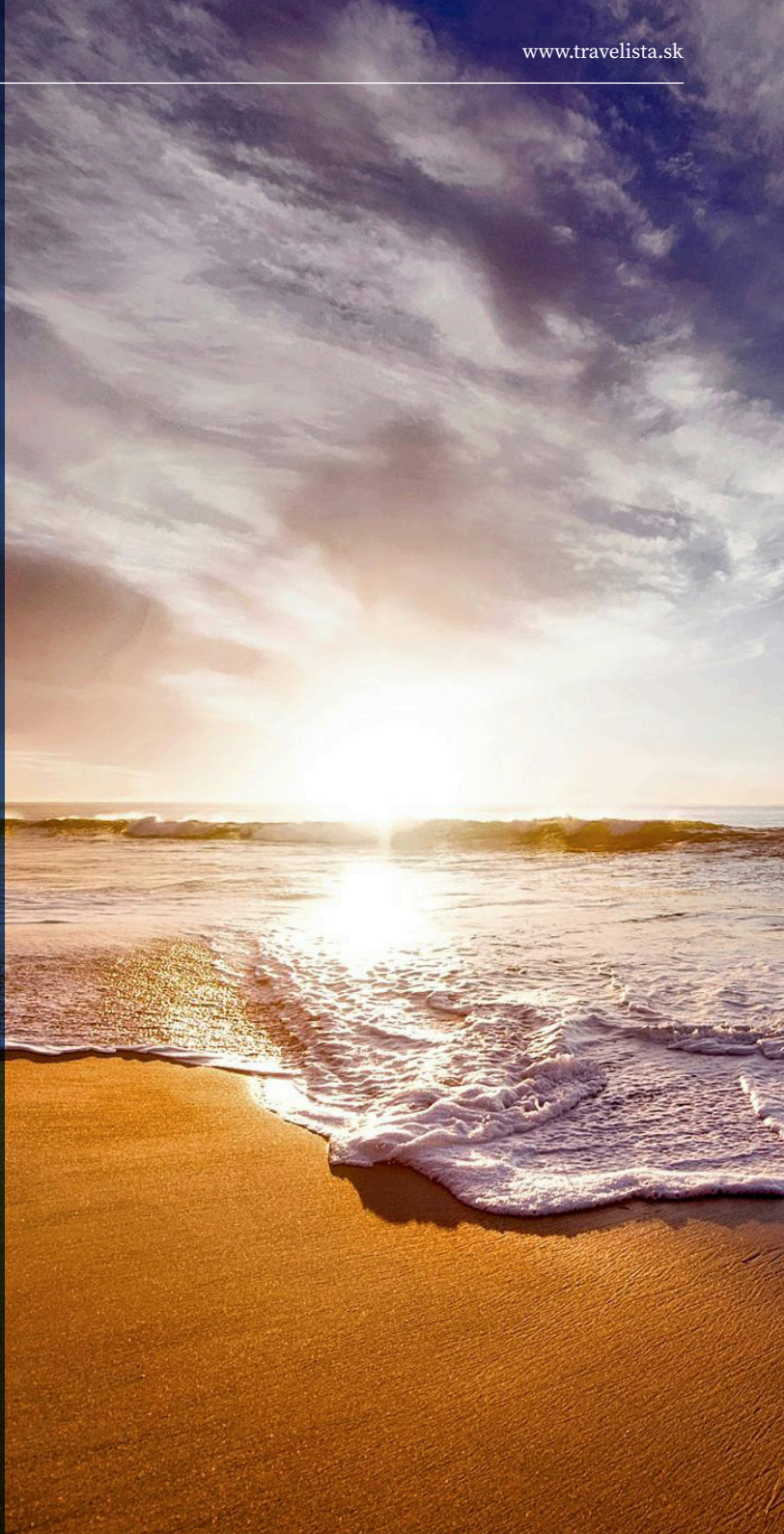


KORÁLOVÉ ÚTESY

Korálové útesy Červeného mora patria medzi najzachovalejšie na svete a sú domovom tisícov druhov rýb.

KAM ZA SLNKOM

Kam chodia Európania za slnkom v roku 2026



LETO MÁ STÁLE JED- NU ADRESU

Hoci sa svet cestovania mení, jedna vec zostáva rovnaká: keď Európania hľadajú slnko, ich kroky vedú na juh. Do krajín, kde sa dni začínajú pohľadom na more a končia večerou pod holým nebom.

Možno práve preto sa každé leto opakuje ten istý scenár. Lety smerujú na grécke ostrovy, španielske pobrežia, talianske zátoky či turecké rezorty. Nie preto, že by neexistovali nové destinácie – ale preto, že Stredomorie stále ponúka všetko, čo od leta očakávame.



Energia všade tam, kde vás

BLUETTI Elite 300 — najmenšia prenosná nabíjacia sta



Kapacita
3014 Wh



6.000+
cyklov



26,3 kg



Integrovaná
rukoväť



cesta zavedie.

anica s kapacitou 3 kWh na svete.

- 5% code:

travelista05

 bluettipower.eu

 [@bluetti.europe](https://www.facebook.com/bluetti.europe)

 [@bluetti_europe](https://www.instagram.com/bluetti_europe)





TOSKÁNSKO

Krajina stredoveku, vína a ticha medzi kopcami

Kamenné domčeky ukryté medzi cyprusovými hájmi, zlaté klasy obilia vlniace sa vo vetre, zelené kopce miznúce v opare diaľky a pravidelné línie vínnej révy, ktoré akoby niekto učesal hrebeňom. Vzduch je nasiaknutý vôňou olivovníkov, slnko hreje presne tak, aby nebolo rušivé, a ticho prerušuje len trúbenie auta v neprehľadnej zákrute. Presne takto sa človeku vryje do pamäti Toskánsko – nie ako región na mape, ale ako pocit. Ako miesto, kde sa stredovek nezachoval v múzeách, ale žije v uliciach, námestiach aj každodennom rytme života.



Toskánsko patrí k regiónom, ktoré si podmania návštevníka pomaly, no o to hlbšie. Je presiaknuté stredovekou atmosférou, ktorá prirodzene odráža jeho bohatú históriu a výnimočné kultúrne dedičstvo. Hoci samotný názov regiónu nemusí každému hneď napovedať, jeho mestá pozná celý svet – Florencia, Pisa, Siena, Lucca, Volterra, Montepulciano. Región leží v severnej časti Talianska, susedí s Lazio, Umbriou, Marche, Emilia-Romagnou a Ligúriou a na západe ho obmýva Tyrhénske more. No skutočné bohatstvo Toskánska sa neskrýva len v geografii, ale v jedinečnom súlade krajiny, architektúry a spôsobu života.

NIE JE PIZZA AKO PIZZA – ZÁZRAKY TOSKÁNSKEJ KUCHYNE

Dovolenka v Toskánsku by nikdy nebola úplná bez objavovania miestnej kuchyne a vína, ktoré patria k absolútnej svetovej špičke. Mená ako Chianti či Montepulciano neznejú len dobre – chutia ešte lepšie, najmä keď ich ochutnávate priamo v krajine, kde vznikli. Toskánska kuchyňa je jednoduchá, poctivá a založená na kvalite surovín. Hľuzovky tu dokážu premeniť aj zdanlivo obyčajné jedlo na gurmánsky zážitok a miestne

variácie pizze dokazujú, že kreati-
 vita nemá hranice. Veľký hranatý
 korpus sa potiera olivovým ole-
 jom, dopĺňa sezónnymi surovina-
 mi a krája presne na taký kus, aký
 zvládnete zjesť počas prechádzky
 úzkymi uličkami. K tomu patrí
 silné talianske espresso, ktoré sa
 pije pre chuť a arómu, a vitríny
 plné zákuskov, ktorých farby a
 chute sú rovnako pestré ako sa-
 motné Toskánsko.

FLORENCIA – KOLÍSKA RENE- SANCIE

Florencia (Firenze) je bez po-
 chýb duchovným a kultúrnym
 srdcom regiónu. Mesto, ktoré
 po stáročia udávalo smer európ-
 skemu umeniu, dnes pôsobí ako
 otvorená galéria pod holým ne-
 bom. Galéria Uffizi ukrýva jednu
 z najvýznamnejších zbierok rene-
 sančného umenia na svete a mená
 ako Botticelli, Leonardo da Vinci,
 Michelangelo či Raffael tu prestá-
 vajú byť pojмами z učebníc. Flo-
 rencia však nie je len o slávnych
 pamiatkach – jej skutočné čaro
 spočíva v detailoch. V moste Pon-
 te Vecchio, v tieni katedrály Santa
 Maria del Fiore, v tichých ulič-
 kách, kde sa história odкрýva pri
 každom pohľade nad seba.





PISA – VIAC NEŽ LEN ŠIKMÁ VEŽA

Pisa je síce celosvetovo známa vďaka svojej ikonickej šikmej veži, no jej krása tým zďaleka nekončí. Piazza dei Miracoli pôsobí takmer neskutočne – biely mramor stavieb kontrastuje so zeleným trávnikom a vytvára scénu, ktorá balansuje na hrane gýča a dokonalosti. Pisa je zároveň živým univerzitným mestom, plným mladých ľudí, energie a moderného života, ktorý sa prirodzene mieša s historickým dedičstvom.

SIENA, SAN GIMIGNANO A VOLTERRA – STREDOVEK BEZ KOMPROMISOV

Siena si dodnes zachovala svoju stredovekú dušu. Námestie Piazza del Campo, tvarované ako mušľa, sa dvakrát do roka mení na dostihovú dráhu slávneho Palio, kde sa stretáva rivalita mestských štvrtí, tradícia a vášeň. Gotická katedrála v Siene patrí k architektonickým skvostom Európy a jej interiér berie dych aj tým, ktorí si myslia, že už „videli všetko“. Bez návštevy San Gimignano a Voltery by bol obraz Toskánska neúplný. Rodové veže San Gimignano stoja ako nemí svedkovia morových epidémií a stredovekých obáv, zatiaľ



čo Volterra očarí surovou krásou, etruským dedičstvom a tradíciou spracovania alabastru, ktorá tu pretrvala stáročia.


CARRARA – MRAMOROVÁ KRAJINA TICHÁ

Carrara je iný druh zážitku. Mesto samo o sebe pôsobí nenápadne, no jeho okolie vyráža dych. Opustené mramorové lomy, obrovské hladké steny bielo-čierneho kameňa a monumentálna krajina vyvolávajú zmes úžasu a rešpektu. Práve tu sa človek dotkne surovej sily prírody a uvedomí si, odkiaľ pochádzal materiál, z ktorého vznikali majstrovské diela európskeho umenia.

TOSKÁNSKO, MORE A KÚPELE

Prímorská oblasť La Versilia láka piesočnatými plážami a secesným Viareggiom, no pravdou je, že pravé Toskánsko sa skrýva vo vnútrozemí. More je skôr doplnkom než hlavným cieľom. O to zaujímavejšie sú však termálne kúpele, roztrúsené po celej krajine. Miesta ako Bagno Vignoni, kde celé námestie tvorí termálny bazén, ponúkajú jedinečný zážitok spojenia histórie, vody a pokoja. Mnohé pramene zostávajú ukryté v lesoch a miestni si ich strážia ako vzácne tajomstvá.






TOSKÁNSKO NIE JE DESTINÁCIA, KTORÚ „ODŠKRTNEŠ“ ZO ZOZNAMU. JE TO KRAJINA, KTORÚ TREBA PREŽIŤ POMALY, VNÍMAŤ VŠETKÝMI ZMYSLAMI A NECHAŤ SA ŇOU VIEŠŤ. STREDOVEKÉ MESTÁ, VÍNO, KUCHYŇA, KRAJINA AJ TICHO MEDZI KOPCAMI TU VYTVÁRAJÚ HARMONICKÝ CELOK, KTORÝ SA VÁM NENÁPADNE ZAPÍŠE POD KOŽU - A UŽ TAM ZOSTANE. ■

CESTUJEME ZA CHUŤAMI





Cestovanie za chuťami nie je módnym trendom ani odpoveďou na preplnené itineráre. Je to jeden z najstarších a zároveň najprirodzenejších dôvodov, prečo sa ľudia presúvali z miesta na miesto. Skôr než existovali mapy zážitkov a zoznamy „top reštaurácií“, existovala potreba jesť – a spolu s ňou zvedavosť, ako chutí svet za horizontom. Chuť bola vždy prvým kontaktom s cudzím miestom. A často aj tým najtrvalejším.

Jedlo si pamätáme inak než obrazy. Fotografia zachytí tvar, farbu, kompozíciu. Chuť však uchováva kontext. Svetlo v miestnosti, teplo vzduchu, rozhovor pri stole, náladu dňa. Keď si spomenieme na jedlo z cesty, nespomíname si len na jeho zloženie, ale na okamih, v ktorom vzniklo. Práve preto má gastronómia v cestovaní takú silu. Nie je doplnkom zážitku – je jeho nositeľom.

Cestujeme za chuťami, pretože jedlo je jedným z posledných autentických jazykov miesta. Architektúra sa dá replikovať, dizajn exportovať, služby štandardizovať. Kuchyňa však odoláva unifikácii dlhšie než čokoľvek iné. Vychádza z pôdy, klímy, sezónnosti a pamäte. Nesie v sebe históriu regiónu, jeho chudobu aj hojnosť, jeho kompromisy aj pýchu. Ochutnať miestne jedlo znamená vstúpiť do príbehu, ktorý sa nepíše pre návštevníkov, ale pre tých, ktorí tam žijú.

Zároveň platí, že chuť nás spomaľuje. Jedlo si vyžaduje čas – na prípravu, na konzumáciu, na doznívanie. Nedá sa „odfajknúť“ bez toho, aby stratilo význam. Keď cestujeme za chuťami, prirodzene sa zdržíme dlhšie na jednom mieste. Sadneme si. Čakáme. Počúvame.







Vzniká priestor pre rozhovor, pozorovanie, pre jednoduché bytie. V tomto zmysle je gastronómické cestovanie jednou z najjemnejších foriem spomalenia.

Dôležité je aj to, že jedlo nás zbavuje role diváka. V múzeu sa pozeráme, v krajine obdivujeme, no pri stole sa zúčastňujeme. Jeme to isté ako miestni, v rovnakom čase, rovnakým spôsobom. Na chvíľu mizne hranica medzi hosťom a domácim. Jedlo vytvára rovinu, na ktorej sa rozdiely zjemňujú. Nevyžaduje jazyk, iba ochotu ochutnať.

Cestovanie za chuťami však neznamená naháňanie sa za novinami. Skutočná hodnota gastronómie nie je v trendoch, ale v kontinuitách. V jedlách, ktoré sa varia stále rovnako, bez ohľadu na sezónu či popularitu. V receptoch, ktoré prežili práve preto, že dávali zmysel – ekonomicky, chuťovo, kultúrne. Keď cestujeme za chuťami, nehľadáme prekvapenie, ale pochopenie. Prečo sa tu varí takto. Prečo sa tu je pomaly. Prečo sa niektoré chute nemenia.

V marci a na jar má tento typ cestovania osobitnú silu. Svet sa prebúdzá, no ešte nie je roz-



behnutý. Kuchyne fungujú v prirodzenom režime, trhy sa znovu zaplňajú a jedlo prestáva byť zimnou nutnosťou, no ešte sa nestáva letným spektaklom. Chuť sveta v tomto období nie je hlučná. Je presná. Čitateľná. A práve preto taká prítažlivá.

Cestujeme za chuťami, pretože nám umožňujú porozumieť miestu bez vysvetľovania. Pretože nás učia spomaliť bez návodu. A pretože v nich nachádzame pamäť, ktorú si nenesieme v telefóne, ale v sebe. Jedlo nás nesprevádza len na ceste – ono samo sa stáva cestou.





TRHY, KTORÉ NEPATE TURISTOM

Trhy sú jedným z najpresnejších zrkadiel miesta.

RIA

Nie preto, že by ukazovali to najkrajšie, ale preto, že ukazujú to najbežnejšie. Každodennosť bez úprav, rytmus mesta či vidieka v jeho prirodzenej podobe. V marci, ešte pred nástupom hlavnej sezóny, majú trhy osobitnú silu. Nie sú scénou, ale funkčným priestorom. Nepatria návštevníkom, ale ľuďom, ktorí tu nakupujú z potreby, nie zo zvedavosti.

Marec je pre trhy prechodným obdobím. Zimná ponuka sa ešte drží – koreňová zelenina, kapusta, zemiaky, strukoviny – no popri nej sa už objavujú prvé náznaky jari. Zväzky mladej cibule, skoré bylinky, prvé šaláty, vajcia od miestnych farmárov. Nie je to explózia farieb, ale jemný posun. Trhy v tomto období nepôsobia ako festival chutí, ale ako rozhovor medzi ročnými obdobiami. A práve v tom sú pravdivé.

Na miestnych trhoch sa v marci nenakupuje rýchlo. Predajcovia aj zákazníci majú čas. Rozhovory sa vedú potichu, často bez potreby veľkých slov. Vie sa, kto odkiaľ prišiel, kto čo pestuje, kto čo potrebuje. Trh tu nie je atrakciou, ale sociálnym priestorom. Miestom, kde sa stretáva mesto so svojim zázemím. Vidiek s mestom. Práca s každodennosťou.

V južnej Európe majú jarné trhy mimoriadnu atmosféru. V menších mestách Španielska, Portugalska či Talianska sa v marci ešte netlačia davy. Stánky sú jednoduché, ponuka priamočiara. Ryby prichádzajú ráno, zelenina z okolitých polí, syry a pečivo majú svojich stálych zákazníkov. Trh tu nie je miestom objavovania exotiky, ale potvrdením známeho rytmu. Pre cestovateľa je to vzácna možnosť vstúpiť do miestneho života bez toho, aby ho narušil.







Francúzske trhy v tomto období pôsobia civilnejšie než v lete. Menej dekorácií, menej ochutnávok, viac funkčnosti. Predáva sa to, čo je dostupné, nie to, čo vyzerá najlepšie. Marec je mesiac, keď sa trhy vracajú k svojej pôvodnej úlohe – zásobovať, nie zabávať. A práve vtedy sa dá pochopiť, prečo má francúzska kuchyňa taký vzťah k sezónnosti. Nie ako k trendu, ale ako k samozrejmosti.

V strednej Európe sú trhy v marci často skromné, no o to úprimnejšie. Mestské trhoviská aj malé vidiecke trhy fungujú bez sezónneho marketingu. Ponuka je obmedzená, ale čitateľná. Predajcovia poznajú svojich zákazníkov a zákazníci vedia, prečo prichádzajú. Pre cestovateľa je tento typ trhu menej vizuálne atraktívny, no obsahovo bohatý. Učí čítať miesto nie podľa toho, čo ukazuje navonok, ale podľa toho, čo považuje za dôležité.

Trhy, ktoré nepatria turistom, majú jednu spoločnú vlastnosť – nevysvetľujú sa. Neponúkajú informačné tabule ani príbehy. Fungujú samy od seba. Ak prídete príliš hlučne, zostanete bokom. Ak sa prispôsobíte rytmu, stanete sa súčasťou priestoru. Nie ako návštevník, ale ako tichý pozoro-







vateľ. Marec je na to ideálnym mesiacom, pretože trhy ešte nemusia hrať žiadnu rolu.

Pre cestovanie majú takéto trhy zásadný význam. Učia nás vnímať miesto cez potrebu, nie cez atrakciu. Cez jedlo, ktoré sa varí doma, nie v reštaurácii. Cez suroviny, ktoré majú svoj pôvod, nie svoj príbeh pre návštevníkov. Trh v marci je lekciami skromnosti aj autenticity zároveň.

Ak chceme pochopiť chuť miesta ešte pred jarou, trh je jedným z najlepších východísk. Nie ako miesto nákupu, ale ako miesto pozorovania. Stačí sa prejsť pomaly, zastaviť sa, počúvať. Bez fotoaparátu, bez ambície niečo si odnieŤ. Trhy, ktoré nepatria turistom, nám totiž neponúkajú zážitok. Ponúkajú kontext. A práve ten robí cestovanie hlbším a pravdivejším.

JAR PLNÁ ZÁŽITKOV

ZAŽITE NEZABUDNUTELNÝ RELAX V SRDCI ŽITNÉHO OSTROVA

Termálna voda, skutočný relax



Thermal Hotel Campino **** situovaný v srdci areálu Thermalparku **Dunajská Streda** je úžasným miestom na oddych a relax. Poskytuje hosťom nezabudnuteľný zážitok z pobytu a zároveň priamy prístup k rozmanitým službám Thermalparku: bazény a tobogany, prírodné jazero s vodnými atrakciami, rôzne športové ihriská, moderné detské ihrisko, saunový svet, masážne centrum a gastronomické jedňo



+421 915 151 110 campino@thermalpark.sk www.campino.thermalpark.sk



ajská
telný
ako
riská,
tky.



**Thermal Hotel
Campino**★★★★



Oravský Hrad

Jednou z najväčších turistických atrakcií severného Slovenska je Oravský hrad, vybudovaný na skale nad riekou Orava v Oravskom Podzámku ako „orlie hniezdo“.

Príbeh Oravského hradu sa začína pohromou. Po devastujúcom tatárskom vpáde v roku 1241, ktorý vyhladil tisíce osídlení po celom Uhorsku, pocítili vtedajší vládcovia naliehavú potrebu budovať pevné, nedobytné opory krajiny. Práve na mieste skromného dreveného hrádku, vypínajúceho sa nad riekou Orava v dnešnom Oravskom Podzámku, začala vznikať kamenná pevnosť, ktorá mala strážiť celý región. Tá malá stavba z 13. storočia v priebehu nasledujúcich storočí narástla do rozsiahleho hradného komplexu so 155 miestnosťami a 754 schodmi.

Thurzovci a zlatý vek hradu

Kľúčovým medznikom v dejinách hradu bol rok 1556, keď sa dostal do rúk mocného šľachtického rodu Thurzovcov. Práve oni uskutočnili najrozsiahlejšiu prestavbu celého areálu a vtláčili mu podobu, ktorú si nesie dodnes. V roku 1611 dosiahol Oravský hrad svoju definitívnu, ucelenejšiu tvár – výsledok storočí vrstvenia románskeho slohu, gotiky, renesancie aj baroka. Každá epocha zanechala svoju stopu, a práve táto slohová rozmanitosť robí z hradu výnimočný architektonický dokument. Nie je to múzeum jednej doby – je to živá kniha európskych dejín, v ktorej každá kapitola má iný rukopis.



Thurzovci z hradu spravili skutočné centrum moci. Oravské hradné panstvo v tom čase ovládalo takmer celú Oravu — bol to župný hrad, administratívne, hospodárske a mocenské srdce celého regiónu. Po vymretí rodu Thurzovcov nastali pre hrad horšie časy. Noví majitelia sa oň nestarali s rovnakou vervou ani oddanosťou, a tak hrad pomaly chátral. Definitívnu ranu mu zasadil rok 1800, keď ho zachvátil ničivý požiar. Vyhorený a zdevastovaný hrad sa pre svojich správcov stal prakticky nepotrebným — opustili ho a nechali napospas zubu času. Dlhé desaťročia stál ako opustená, dymom zočernená ruina nad riekou, tichý svedok vlastného úpadku. Záchrana prišla až po druhej svetovej vojne, keď sa k rozsiahlym rekonštrukčným prácam pristúpilo s odhodlaním a systematickosťou. Dnes je hrad nielen zachránený, ale aktívne žijúci kultúrny a múzejný komplex, ktorého vývoj — ako sami jeho správcovia pripomínajú — sa nezastavil dodnes.

Areál tvorí trojica celkov — Dolný, Stredný a Horný hrad — prepojených sústavou brán, chodieb a tunelov, pod ktorými sa skrývajú aj podzemné chodby. Na návštevníkov čaká niekoľko tematických expozícií. V Citadele, najstaršej časti Horného hradu, je inštalovaná archeologická expozícia, ktorá odhaľuje najhlbšie vrstvy hradnej histórie. Historickú expozíciu tvorí samotný systém stredovekých a renesančných stavieb s dobovým zariadením. Osobitnou zastávkou je Kaplnka sv. Michala a Klenotnica Oravského hradu v priestoroch Dolného hradu.



Prečo sa oplatí hrad navštíviť?

Samotná poloha — hrad na kolmej skale nad riekou patrí medzi najdramatickejšie situované stredoveké stavby v celej strednej Európe. Pohľad naň zdola, z brehu Oravy, je jeden z tých momentov, ktoré sa vryjú do pamäti. A vrelo odporúčame sledovať ponuku nočných prehliadok počas hlavnej turistickej sezóny. Hrad za súmraku obohatený o divadelné predstavenia a zámerné strašidelné výjavy, je zážitok zásadne odlišný od dennej návštevy — intenzívnejší, tajomnejší a pre mnohých návštevníkov nezabudnuteľnejší.

Článok vznikol v spolupráci s časopisom Travelista a je PR článkom portálu www.praveslovenske.sk. Redakcia Travelista.sk nezodpovedá za obsah článku a ani za správnosť informácií v ňom uvádzaných.



pravé  slovenské
hrdo a srdcom

Oravská lesná železnica

V jednej z najchladnejších obcí Slovenska sa v lesoch ukrýva technický unikát Oravy. Oravská lesná železnica je historickým skvostom, prezentujúcim pôvodný spôsob prepravy dreva.



Oravská lesná železnica vznikla v období, keď bolo drevo jedným z najdôležitejších hospodárskych zdrojov regiónu. Husté lesy severnej Oravy ukrývali obrovské množstvo suroviny, no dopraviť ju z horského terénu do dolín bolo náročné. Riešením sa stala úzkorozchodná železnica, ktorá slúžila predovšetkým na zväžanie dreva z ťažko dostupných miest. Postupne sa vybuodovala technicky zaujímavá trať, ktorá dokázala prekonať náročný horský profil vďaka systému úvratí – teda úsekov, kde vlak mení smer jazdy, aby dokázal zdolať prudké stúpanie. Práve tento technický princíp robí z Oravskej lesnej železnice unikát. Ide o jednu z mála zachovaných úvratových lesných železníc na svete, ktorá dodnes pripomína éru, keď podobné trate tvorili neoddeliteľnú súčasť lesného hospodárstva v Karpatoch.



Jazda sa začína v údolnej stanici Tanečník, ktorá sa nachádza neďaleko obce Oravská Lesná. Stanica dnes slúži ako malé centrum celej atrakcie — návštevníci tu nájdu parkovisko, pokladňu, suveníry aj menšiu expozíciu približujúcu históriu lesnej dráhy. Súčasťou areálu je tiež depo, kde možno vidieť lokomotívy a vozne, ktoré trať dodnes obsluhujú. Po nastúpení do panoramatických vozňov alebo motorovej dreziny sa vlak pomaly vydáva na trojkiletrovú trasu smerom do kopca. Motorová lokomotíva ťahá súpravu cez lesy, zárezy a oblúky, ktoré kopírujú horský terén. Cesta trvá približne pätnásť až dvadsať minút a počas nej sa postupne otvárajú pohľady na oravskú krajinu, ktorá je jednou z najzachovalejších prírodných oblastí Slovenska.



Cieľovou stanicou je Sedlo Beskyd v nadmorskej výške približne 935 metrov. Tu vlak robí prestávku, počas ktorej môžu návštevníci vystúpiť a vychutnať si okolitú prírodu. Len kúsok od stanice stojí vyhliadková veža, z ktorej sa otvára široká panoráma oravských lesov, kopcov a dolín. Toto krátke zastavenie býva pre mnohých vrcholom celej jazdy. Po pokojnej ceste lesom sa človek ocitne vysoko nad krajinou, kde vynikne skutočný charakter Oravy – divoká príroda, rozsiahle lesy a pokoj, ktorý je dnes čoraz vzácnejší.



Celý výlet, vrátane jazdy na vrchol, prestávky a návratu späť do stanice Tanečník, trvá približne hodinu a desať minút. Je to ideálne krátke dobrodružstvo, ktoré si dokážu užiť rodiny s deťmi, milovníci histórie aj cestovatelia hľadajúci pokoj mimo veľkých turistických centier.

Oravská lesná železnica je zároveň krásnym príkladom toho, ako možno technickú pamiatku premeniť na živý turistický zážitok bez toho, aby stratila svoju autenticitosť. Vlak, ktorý kedysi vozil drevo z hôr, dnes vozí návštevníkov za výhľadmi, históriou a atmosférou starých čias. A práve v tom spočíva jej najväčšie čaro.

EDITION: EUROPE / ASIA

TRAVELISTA
INTERNATIONAL
TRAVELLISTA



NATIONAL
GEOGRAPHIC
PARTNERS



Ďalšie vydanie: Apríl 2026

Hlavná téma: **ŽENY NA CESTÁCH**

20. apríla 2026